

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitel	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	cat.	#Gold #Silber #Bronze	
1119	2010	THE JUNGLE	Abbas Pour, Nima	IRN	15	f	6S
1120	2010	CONTRANATURA (UNNATURAL)	Berrokal, Isaac	ESP	12	f	6S
		<i>UNNATURAL</i> Lena is a woman of advanced age who lives with her 37-year-old son. On Thursdays she usually plays cards with her lady friends, but often she is unable to go. A complicated relationship between mother and son in which love-hate is present in their daily lives.	<i>UNNATURAL</i> Lena ist eine ältere Frau, die mit ihrem 37-jährigen Sohn zusammenlebt. Donnerstags spielt sie normalerweise Karten mit ihren Freundinnen, aber sie ist oft verhindert. Eine komplizierte Mutter-Sohn-Beziehung, in der sich jeden Tag die Hassliebe zeigt.				<i>CONTRENATURE</i> Lena est une dame d'un âge avancé qui vit avec son fils de 37 ans. Tous les jeudis, elle a l'habitude de jouer aux cartes avec ses amies mais, beaucoup de fois, elle ne peut pas y aller. Une relation compliquée entre une mère et un fils ou l'amour-haine est présent au quotidien.
1121	2010	ADIEU MON AMOUR	Wihan, Renate	AUT	27	f	5S
		The film tells the story of a love that transcends borders. The diary entries of a German soldier and those of a French woman provide insight into the turmoil of war during the invasion of Normandy in 1944.	Der Film erzählt die Geschichte einer Liebe, die alle Grenzen überwindet Die Tagebuchaufzeichnungen eines deutschen Soldaten und einer Französin geben uns Einblick in das Geschehen der Kriegswirren während der Invasion in der Normandie 1944.				Le film raconte l'histoire d'un amour qui ne connaît pas de frontières. Les journaux d'un soldat allemand et d'une Française nous donnent un aperçu des événements malheureux liés à guerre pendant l'invasion de la Normandie en 1944.
1122	2010	COPIA "A" (COPY "A")	Diaz, Pablo & Gervasio Traverso	ARG	6	a	5S
1123	2010	LA LOCA MATILDE (THE CRAZY MATILDE)	Romero, Alberto	ARG	15	f	6S
1124	2010	LIZIKO	Arjevanidze, Tiko	GEO	8	f	6S
1125	2010	LARGHETTO	Nykl, Jaroslav	CZE	4	a	6S
		Animation films are my whole life hobby. When creating the shape of the story I let myself to be influenced by some expressive music. Mozart's music was the main inspiration for the movie telling us the story of a pianist and a musically talented flea.	Filmanimationen waren mein Leben lang mein Steckenpferd. Die Dramaturgie kommt bei mir immer von irgendeiner starken Musik. Beim Film LARGHETTO war die Musik von Mozart die Hauptinspiration für eine Story eines Klavierspielers und eines musik-talentierten Flohs.				Les animations de cinéma ont été mon violon d'ingre pendant toute ma vie. La dramaturgie est représentée pour moi toujours par une musique puissante. Pour le film LARGHETTO l'inspiration principale vient de la musique de Mozart pour l'histoire d'un pianiste et d'une puce douée pour la musique.
1126	2010	MIRE MEGVIRRAD (TILL DAWN FADES)	Antal, Attila	HUN	19	f	5S
		<i>TILL DAWN FADES</i> The last choice of two convicts on the death row.	<i>BIS MORGENGRAUEN</i> Die letzte Wahl der beiden Verurteilten im Kerker.				<i>JUSQU'À CE QUE LE JOUR SE LÈVE</i> Le dernier choix de deux condamnés à mort.
1127	2010	KÁPY (PINE CONE)	Mäkelä, Sakari	FIN	8	f	7B
		<i>PINE CONE</i> Pine cone is a short story about the final meeting of two childhood friends and giving the principle of life. How can you encourage the other one to go on and tell that the world is a beautiful place when you look at it right?	<i>DER TANNENZAPFEN</i> Der Tannenzapfen ist eine Kurzgeschichte über das letzte Zusammentreffen von zwei Kindheitsfreunden und über gute Ratschläge für das Leben. Wie sollte man dem Anderen dazu ermuntern, weiterzumachen, in der Welt, die doch so schön ist, wenn man die Schönheit ansieht.				<i>CONE DE PIN</i> Cone de pin est une courte histoire de la dernière rencontre entre deux amis d'enfance. Comment donner un précepte d'encouragement pour poursuivre son chemin? A raconter que notre monde est beau - si on le regarde positivement?
1128	2010	IL MIO ULTIMO GIORNO DI GUERRA (MY LAST DAY AT WAR)	Tondini, Matteo	ITA	16	f	7G
		<i>MY LAST DAY AT WAR</i> On a hilly road, a young Italian farmer from the Emilia Romagna region suddenly crosses two American and two German soldiers.	<i>MEIN LETZTER KRIEGSTAG</i> Ein junger Bauer stößt unerwartet in der einsamen Hügellandschaft der Region Romagna auf zwei amerikanische und zwei deutsche Soldaten.				<i>MON DERNIER JOUR EN GUERRE</i> Au milieu du paysage collinaire de la région Emilia Romagna en Italie, un jeune fermier rencontre par hasard deux soldats américains et deux Allemands.
1129	2010	HELPING HAND	Jang, Eun Youn	KOR	24	f	5G
		<i>HELPING HAND</i> <i>WHY CAN'T YOU SEE MY SINCERITY</i> At a farm located just out of a city. Jong-gi, an intellectually disabled boy, lives by working at a dump for his landlord. There is one place that he visits every day, the local supermarket. He goes there every single day to see Bora, the daughter of the supermarket owner. One day, Jong-gi sees Bora crying in the street and takes her to the greenhouse he lives. Bora's mother who thought Jong-gi was peculiar takes him to the police. Because of his disability, Jong-gi is sent back with the landlord. On his way back, Jong-gi pulls down his trousers and blames his landlord for his situation. Jong-gi is frustrated for being misunderstood, when all he cared for was Bora. Reality is far from what he feels.	<i>HELFENDE HAND</i> <i>KANNST DU NICHT HÖREN, WAS MEIN HERZ ZU DIR SAGT</i> Jong-gi, ein geistig behinderter Junge, lebt auf einem Bauernhof und verdient seinen Unterhalt, indem er für den Bauern den Müll entfernt. Er besucht täglich den Lebensmittelladen im Dorf und zwar um die Tochter des Ladenbesitzers Bora zu sehen. Eines Tages begegnet er sie auf der Strasse, die allerdings weint. Er bringt sie in das Foliengewächshaus, in dem er wohnt. Ihre Mutter, die Jong-gi, der mit ihr im Gewächshaus war, verdächtig, übergibt ihn der Polizei. Unter Berücksichtigung seiner Behinderung wird Jong-gi entlassen und vom Bauern abgeholt. Auf dem Weg nach Hause zieht er seine Hose runter und beschwert sich somit bei seinem Herrn, dem er die Schuld für alles gibt. Bora war seine Liebe und er wollte sie trösten, aber er wurde missverstanden. Er kann diese Situation nicht aushalten. Seine Gefühle werden nicht wahrgenommen.				<i>COUP DE MAIN</i> <i>MAIS CE N'EST PAS CE QUE TU PENSES</i> Jong-gi, qui souffre de la déficience intellectuelle, gagne sa vie en travaillant dans une décharge publique à la périphérie du centre-ville. Son plaisir de tous les jours, c'est d'aller à l'épicerie du coin, pas pour faire ses courses mais pour voir Bora, la fille du patron. Un jour, il tombe sur Bora en train de pleurer dans la rue et l'amène chez lui, dans une serre plastique. Mais la mère de Bora les découvre et emmène Jong-gi à la police, trouvant son comportement bizarre. Pourtant, compte tenu de son handicap intellectuel, il est libéré et retourne chez lui avec son patron de la décharge qui est venu le chercher. Et c'est sur le chemin de retour que Jong-gi blâme son patron en baissant son pantalon. Il n'a rien fait que d'aimer Bora, et est frustré de la situation qui cause la mécompréhension. La réalité ne tourne pas comme il voudrait.
1130	2010	V UHLISKU NAD PORÚBKOU (IN UHLISKO OVER PORUBKA)	Kuska, Ing. Ján	SVK	17	d	5S
		<i>IN UHLISKO OVER PORUBKA</i> About heavy and dangerous work of horses in the woods in skiding in Liptov region in Slovakia.	<i>IN UHLISKO ÜBER DIE PORUBKA</i> Dokumentarfilm über die schwere und gefährliche Arbeit der Pferde bei der Einbringung des Holzes in den Walden in Region Liptov in der Slowakei.				<i>EN UHLISKO SUR PORUBKA</i> De travail dangereux et difficile des chevaux dans les bois pendant avance de bois dans le région de Liptov et de Bas Tatras en Slovaquie.

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitel	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	cat.	#Gold #Silber #Bronze	
1131	2010	DANS LA LUNE <i>MOONSTRUCK</i> Once upon a time, or twice or three times, perhaps.	Lebel, Gary <i>HINTER DEM MOND</i> Es war einmal, oder zweimal oder vielleicht dreimal.	FRA	5	f	5G
							Il était une fois, ou deux ou trois, peut-être...
1132	2010	ANA Y MATEO	Arpaju, Natural	ARG	16	f	7G
1133	2010	PATROUILLE	Dettmann, Wendy	DEU	7	a	5S
		<i>PATROL</i> The old night watchman is tired. He receives unexpected assistance from a sleepless young girl, who takes over the tasks first with juvenile resourcefulness and finally even takes over the man's job. In line with the theme, the silhouette aesthetics of the film underline the mood of the night as a result of radically monochromatic colouring.	Der alte Nachtwächter ist müde. Unerwartete Hilfe erhält er von einem, schlaflosen Mädchen, das mit jugendlichem Einfallsreichtum zuerst die Aufgaben und schliesslich auch das Amt des Mannes übernimmt. Der Thematik angemessen ist die Scherenschnittästhetik des Films, welche die nachtlliche Stimmung durch eine radikal monochrome Farbgebung unterstützt.				<i>PATROUILLE</i> Le vieux veilleur de nuit est fatigué. Il reçoit une aide inattendue de la part d'une jeune fille insomniause qui, avec une ingéniosité toute juvénile, prend d'abord à son compte les taches, et finalement aussi le poste du veilleur. L'esthétique en clair-obscur est adaptée à la thématique du film, elle renforce l'ambiance nocturne par un coloris radicalement monochrome.
1134	2010	DIE NEUE WASCHMASCHINE <i>THE NEW WASHING MACHINE</i> Two hamsters, searching for the ultimate running wheel, discover a washing machine one day near their cage and prepare for an adventure.	Bellmann, Winfried Zwei Hamster, auf der Suche nach dem ultimativen Laufrad, entdecken eines Tages eine Waschmaschine unweit ihres Käfigs und machen sich für ein Abenteuer bereit.	DEU	8	a	5S
							<i>LA NOUVELLE MACHINE À LAVER</i> Deux hamsters à la recherche de la roue suprême découvrent un jour une machine à laver non loin de leur cage et se préparent à l'aventure.
1135	2010	KOOLJA (A DEAD MAN) <i>THE DEAD MAN</i> („Morbus“) is a symbolic story about a boy who meets death for the first time in his life and an old man whos time is up. The old man isn't dead yet but his relatives are already burying him. The atmosphere of funerais is shown in a surrealistic world where tragedy and absurd meet in a minimalistic and humorous way. Who are we and where do we go? Readiness is everything. ?	Toomla, Vallo <i>GESTORBENE</i> ist eine symbolische Geschichte eines Jungen, der zum ersten Mal in seinem Leben den Tod trifft und eines Mannes, der im Sterben liegt. Der alte Mann ist noch nicht gestorben, aber seine Verwandten wollen ihn schon begraben. Die Atmosphäre der Beerdigung ist mit der Vermittlung der surrealistischen Welt weitergegeben, wo Tragödie und Absurdität durch Minimalismus und Humor weitergegeben werden. Wer sind wir und wohin werden wir gehen? Die Bereitschaft ist alles.	EST	16	f	5S
							<i>LE DÉFUNT</i> est une histoire symbolique d'un garçon qui rencontre la Mort pour la première fois dans son vie et d'un vieillard qui va mourir. Le vieillard n'est pas mort encore, mais ses descendants sont déjà prêts de l'enterrer. L'atmosphère de l'enterrement est transmise à travers d'un monde surréaliste ou la tragédie et l'absurdité sont présentées à l'intermédiaire du minimalisme et de la plaisanterie. Ou est-ce que nous vivons? Ou allons-nous? L'essentiel, c'est d'être préparé à ce qui va venir.
1136	2010	VE NE SUURUS (RUSSIAN SIZE) <i>RUSSIAN SIZE</i> If the Russian army had broken your fence, who would you ask to repair it? Of course, the Emperor Peter the Great. No one else.	Bond, Andrew <i>DIE GRÖSSE VON RUSSLAND</i> Wenn die russische Armee euren Zaun zerbrechen würde, wen würdet ihr ihn reparieren rufen? Selbstverständlich den Kaiser Peter den Grossen selbst. Nicht weniger.	EST	17	f	5G
							<i>LA TAILLE RUSSE</i> Si l'armée russe casserait la palissade qui entoure votre jardin, qui devrait la réparer? Le tzar Pierre le Grand lui-même bien sûr!
1137	2010	EN MÅLTID ATT MINNAS (A MEAL TO REMEMBER)	Backland, Lukas & Ebba Tham & Ida Aronsson	SWE	8	f	6B
1138	2010	JUST SOMEONE	Nuneaton Movie Makers	GBR	1	f	WMMC
1139	2010	ZANDROLLERS (SAND PICKPOCKETS)	Polanen, Aad van	NLD	1	f	WMMC
1140	2010	BERUHIGUNGSAUTOMATIK	Mader, Ilse & Karl	AUT	1	f	WMMC
1141	2010	CHICKEN LIFESTYLE	Kuska, Ján	SVK	1	f	WMMC